

REKLUTAĠĠ GĦAL POŻIZZJONI TA' UFFIĊJAL TAL-FINANZI U L-KONTROLL INTERN (FGIII) L-AĠENZIJA EWROPEA GĦAS-SIGURTÀ U S-SAĦĦA FUQ IL-POST TAX-XOGĦOL (EU-OSHA)

L-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà u s-Saħħa fuq il-Post tax-Xogħol (EU-OSHA) hija Aġenzija deċentralizzata tal-Unjoni Ewropea, li għet stabbilita fl-1996 u li hija bbażata f'Bilbao (Spanja).

L-għan tal-EU-OSHA huwa li tippromwovi postijiet tax-xogħol sikuri, tajbin għas-saħħa u produttivi billi tipprovdi lill-istituzzjonijiet Ewropej, lill-Istati Membri u lil dawk involuti fis-sigurtà u s-saħħa fuq il-post tax-xogħol b'tagħrif tekniku, xjentifiku u ekonomiku. Aktar tagħrif dwar l-attivitajiet tagħna jista' jinstab fuq is-sit web tagħna: <http://osha.europa.eu>.

L-Aġenzija qiegħda torganizza proċedura tal-għażla bil-għan li tneġġi lista ta' riserva u tirrekluta Agent b'Kuntratt fit-tul għall-kariga li ġejja:

EUOSHA/CA/16/02 – UFFIĊJAL TAL-FINANZI U L-KONTROLL INTERN (FG III)

Kuntratt fit-tul (kuntratt ta' tliet snin li jista' jiġġedded soġġett għal perjodu ta' probation ta' 9 xhur)

1 QAFAS TAL-IMPJIEG

Jirrapporta direttament lill-Kap taċ-Ċentru tar-Riżorsi u s-Servizzi, l-Uffiċjal tal-FINANZI u l-Kontroll Intern għandu jikkoordina l-iżvilupp u l-implimentazzjoni tas-Sistema ta' Kontroll Intern tal-Aġenzija u jwettaq verifiki finanzjarji ex-ante tat-tranzazzjonijiet finanzjarji.

2 PROFIL TAL-IMPJIEG

Funzjonijiet u responsabbiltajiet ewelenin

Il-kandidat li jintgħażel ser, fost dmirijiet oħra:

Verifikazzjoni finanzjarja

- L-għoti tal-visa għal "validazzjoni finanzjarja" li fuqha l-uffiċjali ta' awtorizzazzjoni jibbażaw id-deċiżjonijiet tagħhom billi jiċċekkjaw ir-regolarità tat-tranzazzjonijiet finanzjarji magħżula – impenji, pagamenti u ordnijiet ta' rkupru, etc. Dan japplika għat-tranzazzjonijiet finanzjarji, li skont deċiżjoni interna huma koperti mill-obbligu li jkun hemm verifika finanzjarja indipendenti.
- L-aċċertazzjoni tal-legalità u r-regolarità billi jiġi vverifikat ir-rispett tar-Regolament Finanzjarju, ir-regoli ta' implimentazzjoni, u r-Regoli Interni dwar l-eżekuzzjoni tal-baġit

Kontroll intern & Ġestjoni tar-Riskju

- Jikkoordina l-implimentazzjoni tal-Istandards ta' Kontroll Interni tal-Aġenzija
- Jirrevedi u jirrapporta dwar l-implimentazzjoni tal-Istandards ta' Kontroll Intern
- Jikkordina l-proċedura tal-kontroll intern tal-EU-OSHA
- Ikun persuna ta' kuntatt għal u jikkoordina s-segwitu dwar awditi esterni u interni, minbarra awditi mill-Qorti tal-Awdituri
- Jikkoordina l-implimentazzjoni tal-politika tal-ġestjoni tar-riskju tal-EU-OSHA
- Jirrevedi u jirrapporta dwar il-kontroll ta' riskji identifikati
- Jikkoordina l-implimentazzjoni ta' proċedura ta' nonkonformità

3 KRITERJI TA' ELIGIBILTÀ

Sabiex jitqiesu bħala eligibbli, l-applikanti għandhom jissodisfaw ir-rekwiżiti kollha li ġejjin sad-data tal-għeluq għas-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet.

Kundizzjonijiet ġenerali

- Ikunu ċittadini ta' wieħed mill-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea, tal-Iżlanda, tan-Norveġja jew tal-Liechtenstein (partijiet mill-Ftehim taż-ŻEE);
- Igawdu d-drittijiet sħaħ tagħhom bħala ċittadini;
- Ikunu ssodisfaw kwalunkwe obbligi imposti mil-liġijiet applikabbli dwar is-servizz militari;
- Jissodisfaw ir-rekwiżiti personali u professjonali xierqa għad-dmirijiet involuti;
- Ikunu fizikament f'saħħithom sabiex iwettqu d-dmirijiet tagħhom¹.

Edukazzjoni u esperjenza professjonali

Il-kandidati għandu jkollhom livell ta' edukazzjoni li jikkorrespondi għal:

- Edukazzjoni post-sekondarja attestata permezz ta' diploma JEW
- Edukazzjoni sekondarja attestata permezz ta' diploma li tagħti aċċess għal edukazzjoni post-sekondarja u esperjenza professjonali xierqa ta' tliet snin.

Minbarra l-edukazzjoni u l-esperjenza professjonali msemmija fuq, il-kandidati għandu jkollhom minimu ta' tliet snin esperjenza rilevanti għad-dmirijiet ewlenin ikkonċernati, kif deskritti hawn fuq².

Għarfien tal-lingwi

Il-kariga titlob ħakma eċċellenti tal-Ingliż, kemm mitkellem kif ukoll miktub, flimkien ma' għarfien operattiv tajjeb ta' mill-inqas lingwa ufficjali waħda oħra tal-UE.

L-evalwazzjoni ta' din il-kompetenza ser issir matul it-test bil-miktub u l-intervista tal-kandidati magħżula fil-lista mqassra.

¹ Bħala kundizzjoni għall-ingaġġ, il-kandidat li jintgħazel għandu jsirli eżami mediku sabiex l-Agenzija tkun tista' turi li huwa jissodisfa r-rekwiżiti tal-Artikolu 82 tal-Kundizzjonijiet tax-Xogħol ta' Impjegati oħrajn.

² L-esperjenza professjonali tidda tgħodd mid-data li fiha l-applikant kiseb il-kwalifika minima għall-aċċess għal din il-kariga. Għandha tittiehed f'kunsiderazzjoni biss attività professjonali li tkun iddokumentata kif xieraq (jiġifieri impjieg bi ħlas jew impjieg indipendenti). Ix-xogħol fuq bażi part-time jittiehed f'kunsiderazzjoni fi proporzjon mal-perċentwal tas-sigħat maħduma fuq bażi full-time. Il-perjodi ta' edukazzjoni jew taħrig u t-traineeships bla ħlas ma jitteħdux f'kunsiderazzjoni. Il-fellowships, il-boroż ta' studju u l-PhDs jistgħu jingħaddu bħala esperjenza professjonali sa massimu ta' 3 snin. Kwalunkwe perjodu ta' żmien partikolari jista' jingħadd darba biss (pereżempju, jekk l-applikant kellu impjieg fuq bażi full-time u għamel xogħol ta' konsulenza fuq bażi indipendenti filgħaxijiet u fi tmiem il-ġimgħa, il-jiem li huwa qatta' fuq dan tal-aħħar ma jiżdidux mal-perjodu tal-ewwel).

4 KRITERJI TAL-GHAŻLA

Il-kriterji li ġejjin ser jintużaw biex jevalwaw il-kandidati permezz tal-formola ta' applikazzjoni tagħhom (inkluża l-ittra ta' motivazzjoni), l-intervista u t-test bil-miktub.

Essenzjali

- Għarfien fid-dettall tal-proċeduri finanzjarji u baġitarji tal-Kummissjoni Ewropea.
- Għarfien tajjeb tal-Istandards ta' Kontroll Intern
- Esperjenza fil-proċessi tal-akkwist pubbliku
- Hila li jikkomunika sew (inkluża informazzjoni teknika) ma' kollegi u kuntatti esterni f'livelli differenti
- Hila li jiddilja man-nies b'ċerta tattika u konfidenzjalità
- Kapacità li jaħdem f'timijiet u b'mod indipendenti
- Kapacitajiet analitiċi tajbin u attenzjoni għad-dettall
- Lest jaċċetta responsabbiltajiet

Assi li jiġu kkonsidrati bħala vantaġġi għas-selezzjoni

- Hiliet ta' abbozzar tajbin
- Hiliet ta' organizzazzjoni u ppjanar eċċellenti miksuba minn esperjenza bil-provi fl-ippjanar, il-monitoraġġ, u l-implimentazzjoni ta' pjanijiet ta' ħidma. Hila li jamministra prijoritajiet, jaħdem taħt pressjoni u jilħaq dati ta' skadenza stretti.

5 PROĊEDURA TAL-GHAŻLA

5.1 Skrinjar tal-kriterji tal-eligibbiltà u tal-għażla

Jinħatar Kumitat tal-Għażla għal kull proċedura tal-għażla. L-eligibbiltà u l-idoneità tal-kandidati l-ewwel tiġi vvalutata skont il-konformità mal-kriterji tal-eligibbiltà u tal-għażla mill-Kumitat tal-Għażla.

Il-Kumitat tal-Għażla mbagħad jikkunsidra l-kompetenzi tal-applikanti eligibbli abbażi tal-applikazzjoni provvuduta u jistieden l-aktar kandidati idonei għall-intervista u għat-test bil-miktub.

5.2 Intervista u test bil-kitba

L-intervisti ser isiru bl-Ingliż. Jista' jiġi evalwat ukoll l-għarfien ta' lingwi rilevanti oħrajn kif iddikjarat mill-kandidat fl-applikazzjoni tiegħu. L-intervista u t-test bil-miktub ser ikejlu l-għarfien tal-kandidat ta' kwistjonijiet relatati mal-attivitajiet tal-EU-OSHA, l-għarfien tekniku fil-qasam rilevanti, l-għarfien dwar l-Unjoni Ewropea, l-idoneità għall-eżekuzzjoni tal-kompiti li jridu jitwettqu u l-idoneità għall-ħidma f'ambjent internazzjonali.

5.3 L-istabbiliment tal-lista ta' riserva u l-offerta tal-impjieg possibbli

Fi tmiem il-proċess, il-Kumitat tal-Għażla jissottometti l-lista tal-aktar kandidati idonei (massimu ta' 8 ismijiet) lill-Awtorità tal-Ħatra, li min-naħa tagħha trid tiddeċiedi fuq l-istabbiliment tal-lista ta' riserva u fuq il-ħatra finali.

Il-lista ta' riserva stabbilita ma tigarantixxix ir-reklutaġġ u tista' tintuża għar-reklutaġġ ta' kariga waħda jew karigi simili skont id-disponibbiltà tal-baġit u l-htigijiet tal-Agenzija. Il-lista ta' riserva ser tkun valida sa 31/12/2017 u tista' tiġi estiża.

5.4 Komunikazzjoni mal-Kumitat tal-Għażla

Il-ħidma tal-Kumitat tal-Għażla u d-deliberazzjonijiet tiegħu huma kunfidenzjali. Il-kandidati ma għandhomx jagħmlu kuntatt dirett jew indirett mal-Kumitat tal-Għażla jew iqabdbu lil ħaddieħor biex jagħmel dan f'isimhom. Kull ksur ta' din ir-regola jwassal għall-iskwalifika mill-proċedura tal-għażla.

It-talbiet kollha għall-informazzjoni għandhom jiġu indirizzati lil recruitment@osha.europa.eu jew permezz ta' ittra lil European Agency for Safety and Health at Work, c/ Santiago de Compostela 12, 48003 Bilbao, Spain, billi tikkwota r-referenza tal-kompetizzjoni (EUOSHA/CA/16/02).

5.5 Impenn għall-promozzjoni tal-opportunitajiet indaqs

L-Agenzija hija impjegatur li jagħti opportunitajiet indaqs u, għaldaqstant, hija tinkoraġġixxi bis-sħiħ l-applikazzjonijiet mill-kandidati kollha li jissodisfaw il-kriterji tal-eligibbiltà u tal-għażla mingħajr ebda distinzjoni abbażi tan-nazzjonalità, tal-età, tar-razza, ta' konvinzjoni politika, filosofika jew reliġjuża, tas-sess jew tal-orjentazzjoni sesswali u irrispettivament minn kwalunkwe diżabbiltà, l-istat ċivili jew is-sitwazzjoni familjari.

6 L-INGAĠĠ U L-KUNDIZZJONIJIET TAX-XOGĦOL

Id-deċiżjoni dwar il-ħatra ser tittieħed mid-Direttur tal-Agenzija bħala l-Awtorità tal-Ħatra abbażi tal-lista ta' riserva tal-aktar kandidati idonei (massimu ta' tmien kandidati) proposta mill-Kumitat tal-Għażla.

Qabel tingaġġa Agent bil-Kuntratt, l-Awtorità tal-Ħatra teżamina jekk il-kandidat għandux xi interess personali, bħal li jfjixkel l-indipendenza tiegħu jew kwalunkwe kunflitt ta' interess ieħor. Il-kandidat jgħarraf lill-Awtorità tal-Ħatra, bl-użu ta' formola speċifika, dwar kwalunkwe kunflitt ta' interess potenzjali jew effettiv. Jekk ikun meħtieġ, l-Awtorità tal-Ħatra għandha tieħu miżuri xierqa.

Offerta ta' kuntratt issir skont ir-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali u l-Kondizzjonijiet tal-Impjieg Applikabbli għall-Agenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea³ għal kuntratt fit-tul ta' 3 snin li jista' jiġġedded mhux aktar minn darba għal perjodu ta' żmien fiss. Kwalunkwe tiġdid ieħor isir għal perjodu indefinit. Id-detentur tal-impjieg ikun soġġett għal perjodu ta' prova ta' 9 xhur.

6.1 L-ambjent tax-xogħol

Il-kariga hija bbażata f'Bilbao. Id-detentur tal-impjieg għandu jaħdem f'ambjent multikulturali fejn djalogu kontinwu bejn il-manigment u l-persunal, inklużi r-rappreżentanti tal-persunal, jitqies bħala vitali.

Il-ħin tax-xogħol huwa bbażat madwar ħin flessibbli (flexi-time) u s-sigħat tax-xogħol prinċipali. L-Ingliż huwa l-lingwa operattiva prinċipali tal-Agenzija.

³ Ir-Regolamenti tal-Persunal il-godda daħlu fis-seħħ fl-1 ta' Jannar 2014. It-test sħiħ huwa disponibbli [hawnhekk](#).

6.2 Paga u benefiċċji soċjali

L-uffiċjal tal-finanzi u l-kontroll intern ser jiġi rreklutat bħala Aġent bil-Kuntratt FGIII skont l-Artikolu 3a tal-Kundizzjonijiet tax-Xogħol ta' Impjegati Oħrajn tal-Unjoni Ewropea.

Ir-rimunerazzjoni tal-membri tal-persunal tikkonsisti f'**salarju bażiku** mħallas f'Euro ponderat permezz tal-koeffiċjent ta' korrezzjoni (pereżempju, 88.1% fi Spanja fl-2017). Barra minn hekk, il-membri tal-persunal **jistgħu jkunu** intitolati għal diversi **allowances** skont is-sitwazzjoni partikolari tal-individwi, b'mod partikolari l-allowance għal residenza barranija (4% tas-salarju gross bażiku) jew l-allowance għal espatriazzjoni (16% tas-salarju gross bażiku) u l-allowances għall-familja (bħal allowance għall-ispejjeż tad-dar, allowance għal tfal dipendenti, allowance preskolastika u allowance għall-edukazzjoni).

Il-kalkolu gross finali huwa kif ġej⁴:

| Grad FG III - 8 | L-ewwel pass |
|--|---|
| Salarju gross bażiku (mingħajr allowances) | € 2 536,18 |
| Allowances għall-ispejjeż tad-dar (*) (2% tas-salarju bażiku + €170,52) | € 226,73 |
| Allowances għal tfal dipendenti għal kull tifel u tifla | € 384,60 |
| Allowance preskolastika (**) | € 93,95 |
| Rimborż tal-miżati tal-iskola (***) | Sa € 521,90 |
| Allowances għal residenza barranija (4%) jew espatriazzjoni (16%) | Residenza barranija: € 130,42 Espatriazzjoni: € 521,66 |
| (*) Jekk ikun intitolat għalihom, skont is-sitwazzjoni tal-familja (jiġifieri l-istat ċivili, tfal dipendenti, eċċ.) (**) għal kull tifel u tifla dipendenti fl-età ta' inqas minn ħames snin jew li għadu/għadha ma bediex/bdiex tattendu b'mod regolari u full-time fi skola primarja (***) għal kull tifel u tifla dipendenti fl-età ta' mill-inqas ħames snin u li jattendu/tattendu b'mod regolari u full-time fi skola primarja jew sekondarja li titlob miżati (miżati tar-reġistrazzjoni u tal-attenzenza) jew fi stabbiliment ta' edukazzjoni oġġla | |

Is-salarju tad-detentur tal-impjieg huwa soġġett għal taxxa Komunitarja mnaqqsa fis-sors u huwa **eżenti mit-taxxa nazzjonali**. Il-pakkett tas-salarju jinkludi l-kontribuzzjonijiet għall-iskemi tal-pensjoni u tas-sigurtà soċjali tal-UE. Il-kandidati jiġu mistiedna sabiex jiffamiljarizzaw ruħhom mal-kundizzjonijiet tax-xogħol kif iddikjarati fir-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali u l-Kondizzjonijiet tal-Impjieg Applikabbli għall-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea.

Taħt ċerti ċirkostanzi, b'mod partikolari meta d-detentur tal-impjieg ikun obligat li jbidel il-post tar-residenza tiegħu sabiex jassumi l-impjieg, l-Aġenzija tista' tirrimborża wkoll uħud mill-ispejjeż imġarrba fir-reklutaġġ, b'mod partikolari l-ispejjeż tal-ġarr.

⁴ L-ammonti huma indikati għall-finijiet ta' informazzjoni u setgħu varjaw sa dak iż-żmien li l-kandidat magħżul jibda jassumi d-dmirijiet tiegħu wara r-reviżjoni annwali tar-rimunerazzjoni.

7 IL-PROĊESS TAL-APPLIKAZZJONI

Il-proċess tal-applikazzjoni għandu żewġ stadji:

Stadju 1 - Reġistrazzjoni onlajn

Fl-ewwel stadju, il-kandidati għandhom jissottomettu l-formola ta' applikazzjoni uffiċjali li trid titniżżel minn [\[hawnhekk\]](#).

Il-kandidati huma mitluba li jimlew l-applikazzjoni tagħhom bil-lingwa operattiva prinċipali tal-Aġenzija, li hija l-Ingliż. Il-partijiet kollha tal-formola tal-applikazzjoni jridu jimtlew fl-intier tagħhom. Qabel ma jipprezentaw il-formola tal-applikazzjoni tagħhom, il-kandidati għandhom jivvalutaw u jivverifikaw jekk jissodisfawx il-kundizzjonijiet kollha għall-ammissjoni stipulati fl-avviż tal-post tax-xogħol battal, partikolarment f'termini ta' kwalifiki u l-esperjenza professjonali rilevanti.

L-applikazzjonijiet għandhom jintbagħtu lil recruitment@osha.europa.eu sa mhux aktar tard minn **07/12/2016 at 13h00**, Ħin tal-Ewropa Ċentrali (HEĊ).

Is-suġġett tal-ittra elettronika għandu jinkludi r-referenza ta' dan il-post tax-xogħol battal (EUOSHA/CA/16/02) u l-kunjom tal-kandidat.

Hekk kif l-applikazzjoni tiġi sottomessa, il-kandidati jirċievu twegjiba awtomatika. Hija r-responsabbiltà tagħhom li jzommu t-twegjiba awtomatika bħala prova tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

F'każ li ma jirċievu ebda messaġġ ta' twegjiba awtomatika, huma għandhom jikkuntattjaw lil: recruitment@osha.europa.eu

Sabiex l-applikazzjonijiet ikunu validi, l-applikanti għandhom:

- jużaw u debitament jimlew il-formola tal-applikazzjoni uffiċjali pprovduta mill-Aġenzija;
- jibagħtu l-applikazzjoni tagħhom sad-data tal-għeluq imsemmija fuq;
- isegwu l-istruzzjonijiet għall-applikazzjoni onlajn, li huma spjegati fid-dettall hawn fuq.

L-Aġenzija jiddispaċiha li, minħabba l-volum kbir ta' applikazzjonijiet li hija tirċievi, jiġu kkuntattjati biss il-kandidati li jiġu mistiedna għall-intervista.

Stadju 2 - Is-sottomissjoni ta' applikazzjoni sfiha (tapplika biss għall-kandidati li jiġu mistiedna għall-intervista)

Il-kandidati li jiġu mistiedna għall-intervista għandhom iġibu magħhom fil-jum tal-intervista **d-dokumenti ta' sostenn oriġinali** (prova tan-nazzjonalità, diplomi, kwalifiki akkademici, ċertifikati tax-xogħol, referenzi professjonali, eċċ.) meħtieġa sabiex juru li huma jissodisfaw il-kundizzjonijiet kollha għall-ammissjoni, kif ukoll **sett wieħed ta' kopji tagħhom**.

L-evidenza dokumentarja kollha tal-esperjenza professjonali għandha tindika d-dati tal-bidu u tat-tmiem tal-karigi preċedenti, kif ukoll id-data tal-bidu u l-kontinwità tal-kariga attwali. Fil-jum tal-intervista, il-kandidat ser jintalab jiffirma l-formola tal-applikazzjoni tiegħu u bl-iffirmar tal-formola l-kandidat jiċċertifika fuq l-unur tiegħu li l-informazzjoni pprovduta hija kompluta u preċiża.

8 PROTEZZJONI TAD-DATA

L-iskop tal-ipproċessar tad-data li inti tissottometti huwa sabiex tkun tista' tiġi ġestita kull applikazzjoni fid-dawl ta' preselezzjoni u reklutaġġ possibbli fl-Aġenzija.

L-informazzjoni personali mitluba mingħand l-applikanti mill-Aġenzija ser tiġi pproċessata b'konformità mar-Regolament (KE) Nru. 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data.

9 PROCEDURA TA' APPELL

9.1 Talba għal rieżami tad-deċiżjoni tal-Kumitat tal-Għażla

Kandidat li jkun tal-fehma li sar żball fir-rigward tal-eligibbiltà tal-applikazzjoni tiegħu jista' jittlob li jsir rieżami. Għal dan il-għan, tista' tiġi sottomessa talba għal rieżami fi żmien 15-il jum tal-kalendarju minn meta tintbagħat l-email li tgħarraf lill-kandidat dwar ir-rifjut tal-applikazzjoni tiegħu.

It-talba għal rieżami għandha tikkwota r-referenza tal-proċedura tal-għażla kkonċernata u għandha ssemmi b'mod ċar il-kriterju/i tal-eligibbiltà li jintalbu jiġu kkunsidrati mill-gdid, kif ukoll ir-raġunijiet. Hija għandha tiġi indirizzata lil recruitment@osha.europa.eu.

Il-Bord tal-Għażla jerga' jikkunsidra l-applikazzjoni u javża lill-kandidat bid-deċiżjoni tiegħu fi żmien 15-il jum tax-xogħol minn meta jirċievi t-talba għal rieżami.

9.2 Ilment lid-Direttur tal-Aġenzija

Jekk kandidat ikun tal-fehma li huwa kien affettwat b'mod negattiv minn deċiżjoni partikolari, huwa jista' jressaq ilment skont l-Artikolu 90(2) tar-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea fl-indirizz li ġej:

The Director
European Agency for Safety and Health at Work
c/ Santiago de Compostela 12
48003 Bilbao
Spain

L-ilment għandu jiġi pprezentat fi żmien 3 xhur. Il-limitu ta' żmien sabiex jingħata bidu għal proċedura ta' dan it-tip jibda jiddekorri minn dak il-mument meta l-kandidat jiġi nnotifikat dwar l-att li jaffettwah b'mod negattiv.

Jekk l-ilment jiġi rrifjutat, il-kandidat jista' jressaq kawża skont l-Artikolu 270 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u l-Artikolu 91 tar-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali u l-Kondizzjonijiet tal-Impjeg Applikabbli għall-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea quddiem:

It-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea
Rue du Fort Niedergrünwald
L-2925 Luxembourg

9.3 Appell quddiem l-Ombudsman

Huwa wkoll possibbli li jitressaq ilment quddiem l-Ombudsman Ewropew skont l-Artikolu 228(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u b'konformità mal-kundizzjonijiet stabbiliti fid-Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew tad-9 ta' Marzu 1994 dwar ir-regolamenti u l-kundizzjonijiet ġenerali li jirregolaw it-tweġiq tad-dmirijiet tal-Ombudsman, ippubblikat f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 113 tal-4 ta' Mejju 1994:

European Ombudsman
1 Avenue du Président Robert Schuman – CS 30403
F- 67001 Strasbourg Cedex

Jekk jogħġbok innota li l-ilmenti mressqa lill-Ombudsman ma jikkawżawx is-sospensjoni tal-perjodu stipulat fl-Artikoli 90(2) u 91 tar-Regolamenti tal-Persunal għall-preżentazzjoni, rispettivament, ta' ilment jew appell lit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea skont l-Artikolu 236 tat-Trattat tal-KE.